



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.6/47/6
9 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: CHINESE

Сорок седьмая сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
Пункт 128 повестки дня

ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Вербальная нота Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 6 октября 1992 года на имя Генерального
секретаря

Постоянный представитель Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций имеет честь представить следующую информацию о мерах правительства Китая по осуществлению программы деятельности на первый период Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций.

Правительство Китая неизменно оказывало поддержку деятельности в рамках Десятилетия международного права, принимало участие в осуществлении программы деятельности на первый период Десятилетия и вело соответствующую организационную работу. В 1990 году правительство Китая выдвинуло четыре предложения относительно мероприятий в рамках Десятилетия международного права и представило в этой связи меморандум. Два предложения, сделанных правительством Китая, нашли свое отражение в программе деятельности на первый период Десятилетия, принятой Генеральной Ассамблеей на ее сессии в указанном году. Сегодня, когда программа деятельности на первый период подходит к своему завершению, два предложения, выдвинутые правительством Китая, нашли практическое воплощение и были претворены в жизнь.

1. В сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и другими учреждениями 12-14 августа 1991 года правительство Китая организовало симпозиум по проблемам развивающихся стран и международного экологического права, в котором приняли участие 32 эксперта и научных деятеля из 17 стран и соответствующих международных организаций, включая г-на Мостафу К. Толбу - Директора-исполнителя ЮНЕП, представителей

Организации Объединенных Наций и судей Международного Суда. С экспертами и учеными, участвовавшими в симпозиуме, встретился Премьер Государственного совета Ли Пэн. На церемонии открытия симпозиума присутствовал член Государственного совета и министр иностранных дел Цянь Цичэнь, который произнес вступительную речь. Эксперты и ученые из развивающихся и развитых стран рассмотрели основные проблемы в области деятельности, связанной с международным экологическим правом, сквозь призму проблем развития и кодификации международного права. В итоговом докладе, принятом участниками симпозиума, содержалось семь рекомендаций для их дальнейшего рассмотрения в контексте развития международного экологического права.

2. 24-26 августа 1992 года правительство Китая провело еще один симпозиум по проблемам развивающихся стран и международного права. В последние годы в сфере международных отношений произошли глубокие преобразования. На этом фоне правительство Китая сочло необходимым изучить вопрос о вкладе развивающихся стран в сферу международного права и о положении дел в области поощрения преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в развивающихся странах. В симпозиуме приняли участие 34 эксперта и научных деятеля, специализирующихся в области международного права, более чем из 20 стран и соответствующих международных учреждений, включая заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Фрисконсульта г-на Карла-Августа Флайшкауэра, а также судей Международного Суда Мохамеда Шахабуддина и Ни Чжэнгуэй. Экспертов и ученых, участвовавших в симпозиуме, принял заместитель Премьера Государственного совета Китая Яо Илунь, которому они изложили свои мнения и замечания, связанные с Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций, а также проблемами поощрения преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в Китае. Член Государственного совета и министр иностранных дел Цянь Цичэнь принял участие в первом заседании и сделал вступительное заявление. Участники симпозиума представили 24 документа и провели широкий обмен мнениями по следующим темам: 1) роль, положение и влияние развивающихся стран в сфере современного международного права, их вклад в эту сферу и их подход к традиционному международному праву; 2) пути отражения специальных потребностей и характерных черт развивающихся стран в области кодификации и прогрессивного развития современного международного права, а также пути укрепления и поощрения сотрудничества между развивающимися и развитыми странами в области международного права; 3) пути укрепления потенциала развивающихся стран в области поощрения преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права и их возможности в плане участия в процессе кодификации и прогрессивного развития международного права. Среди участников симпозиума преобладало мнение о том, что развивающиеся страны, которые внесли колоссальный вклад в процесс кодификации и прогрессивного развития современного международного права, превратились в фактор, с которым необходимо считаться. Многие развивающиеся страны, опираясь прежде всего на собственные силы, обеспечили подготовку контингента компетентных специалистов в области международного права, которые играют важную роль в области развития международного права, а также в различных сферах деятельности Организации Объединенных Наций. Международное право приобретает все более важное значение в области регулирования международных отношений, в то время как преподавание и изучение международного

права представляют собой основу для его дальнейшего развития. В настоящее время насущная задача, стоящая перед развивающимися странами, заключается в укреплении мер в области поощрения преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, в особенности в высших учебных заведениях и научно-исследовательских учреждениях развивающихся стран, в целях дальнейшего повышения качества преподавания международного права путем совершенствования учебного процесса, тематических исследований и педагогической деятельности. Участники симпозиума сочли, что сроки его проведения были выбраны удачно, что он придаст активный импульс сотрудничеству между развивающимися странами в области преподавания и изучения международного права и представляет собой конкретную меру в поддержку Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций.

3. Правительство Китая предложило программу деятельности на первый период Десятилетия вниманию Китайского общества международного права. Это Общество провело международный симпозиум по проблемам преподавания и изучения международного права, который состоялся в Пекине 17-21 августа 1992 года. В симпозиуме приняли участие 39 преподавателей, ученых и юристов из 11 стран. В составе делегации Китайского общества международного права на симпозиуме преобладали люди среднего возраста и молодые люди, 70 процентов из которых составляли лица в возрасте до 40 лет. В повестку дня симпозиума, в частности, были включены следующие шесть пунктов: 1) общее положение в области преподавания и изучения международного права; 2) международное право как предмет учебной программы юридических факультетов; 3) теория и практика международного права; 4) взаимосвязь между международным правом и другими смежными дисциплинами; 5) методика преподавания международного права и соответствующие информационные материалы; 6) культурный обмен и распространение международного права. Участники симпозиума представили высококачественные документы по этим темам и провели надлежащее рассмотрение указанных пунктов. Китайское общество международного права проделало большую заблаговременную работу по подготовке к симпозиуму. До начала симпозиума Общество провело два семинара - в Пекине (северная часть страны) и Шанхае (южная часть страны) - посвященные преподаванию и изучению международного права, соответственно в мае и июне 1992 года. Помимо сотрудников научно-исследовательских институтов, специализирующихся в области международного права, в этих двух семинарах также приняли участие должностные лица и эксперты правительственных ведомств, занимающихся вопросами законодательства и юстиции.

Постоянный представитель Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций был бы признателен Генеральному секретарю за распространение настоящей ноты в качестве документа по пункту 128 повестки дня.
